



## RT-A/WP 182÷453 65 kW÷171 kW



Roof top a singola pannellatura con compressori scroll e ventilatori plug-fan

Roof top with single panelling, scroll compressors and plug-fans

Roof top à un panneau avec compresseurs scroll et ventilateurs du type plug-fan

Roof top mit einzelnen plattenwärmetauschern mit scroll-verdichtern und plug-fan-ventilatoren

Roof-top con paneles individuales con compresores scroll y ventiladores plug-fan

Roof-top com painel simples com compresores scroll e ventiladores plug-fan



### ROOF TOP A SINGOLA PANNELLATURA

I condizionatori autonomi modello RT-A/WP sono macchine monoblocco da collegare ad una rete di canali per la distribuzione dell'aria. Sono adatti per installazioni esterne; infatti tutti i componenti sono adatti per resistere agli agenti atmosferici. La gamma comprende 9 modelli da 65 a 171 kW, con portate aria da 2,5 a 6,7 m<sup>3</sup>/s.

### ROOF TOP À UN PANNEAU

Les climatiseurs autonomes modèle RT-A/WP sont des machines monobloque à relier à un réseau de canaux pour la distribution de l'air. Ils sont convenables pour des installations extérieures, en effet tous les composants sont réalisés pour résister aux agents atmosphériques. La gamme comprend 9 modèles de 65 à 171 kW avec débit d'air de 2,5 à 6,7 m<sup>3</sup>/s.

### ROOF TOP CON PANELES INDIVIDUALES

Unidades de frío compactas para instalación externa y destinados a la climatización de locales comerciales, grandes superficies, etc. mediante la instalación de conductos.

La gama incluye 9 modelos desde 65 kW hasta los 171 kW con caudal de aire de 2,5 a 6,7 m<sup>3</sup>/h.

### ROOF TOP SINGLE PANELS

Self-contained air conditioners for outdoor installation, to be connected to duct system for air distribution.

Designed to guarantee an easy and quick outdoor installation.

Their components are weatherproof. The range comprises 9 models from 65 to 171 kW with airflow from 2,5 to 6,7 m<sup>3</sup>/s.

### EINZEL PLATTENWÄRMETAUSCHERN

Die unabhängigen Klimaanlage Modell- RT-A/WP sind Monoblockmaschinen mit einem Kanalnetz, für die Verteilung der Luft, zu verbinden. Sie sind für Außeneinrichtungen geeignet, in der Tat werden alle Komponenten verwirklicht, um wetterbeständig sein. Die Linie umfasst 9 Modelle von 65 bis 171 kW mit Luftmenge von 2,5 bis 6,7 m<sup>3</sup>/s.

### ROOF TOP COM PAINEL SIMPLE

Os aparelhos de ar condicionado autónomos, modelo RT-A/WP, são máquinas monobloco que devem ser conectadas a uma rede de canais para a distribuição de ar. São fabricado para instalações externas, sendo todos os seus componentes capazes de resistir aos agentes atmosféricos. A gama inclui 9 modelos de 65 a 171 kW, com capacidade de ar de 2,5 a 6,7 m<sup>3</sup>/s.



# RT-A/WP 182÷453 65 kW÷171 kW



## VERSIONI

- RT-A/WP** Pompa di calore reversibile
- RT-A/WP/MS** Pompa di calore reversibile con Free Cooling a 2 serrande
- RT-A/WP/ECO** Pompa di calore reversibile con Free Cooling a 3 serrande

## CARATTERISTICHE

- Compressori. Scroll, ermetici, con spia livello olio. Sono dotati di protezione termica incorporata e di resistenza carter ove il costruttore lo preveda, e sono montati su supporti antivibranti in gomma.
- Microprocessore per la gestione automatica dell'unità.
- Condensatore. Costituito da una batteria alettata con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Evaporatore. Costituito da una batteria alettata con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Sistema di controllo e di regolazione a microprocessore.
- Ventilatori sezione motocondensante. Di tipo assiale direttamente accoppiati a motori trifase a rotore esterno. Una rete di protezione antinfortunistica è posta sull'uscita dell'aria.
- Ventilatori sezione trattamento e ripresa aria:
- Ventilatori di Mandata di tipo Plug-Fan a pale rovesce ad alta efficienza energetica con motore a rotore esterno e regolazione elettronica della velocità per adattarsi facilmente alle caratteristiche dell'impianto.
- Ventilatori di Ripresa di tipo Plug-Fan a pale rovesce ad alta efficienza energetica con motore a rotore esterno e regolazione elettronica della velocità per adattarsi facilmente alle caratteristiche dell'impianto (solo per versioni ECO).
- Sezione trattamento aria Versione base. Include: ventilatore di mandata di tipo Plug-Fan a pale rovesce, banco filtri piani a celle pieghettate con Efficienza G4 e batteria di scambio termico, con tubi in rame ed alette di alluminio, posta su un'apposita vaschetta di raccolta condensa in acciaio inox.
- Sezione trattamento aria Versione MS. Oltre ai componenti della versione base, include: due serrande in alluminio a profilo alare, motorizzate da servomotori con ritorno a molla.

## VERSIONS

- RT-A/WP** Reversible heat pump
- RT-A/WP/MS** Reversible heat pump with 2-damper Free cooling
- RT-A/WP/ECO** Reversible heat pump with 3-damper Free cooling

## FEATURES

- Compressors. Scroll with oil sight glass. They are furnished with an internal overheat protection and crankcase, installed on rubber shock absorbers.
- Microprocessor for automatic control of the unit.
- Condenser. Copper tube and aluminum finned coil.
- Evaporator. Made up from a finned coil with copper pipes and aluminium fins.
- Managing system and microprocessor regulation.
- Condensing section fans. Axial-type coupled directly to three-phase motors with external rotor. An accident-prevention protection mesh is positioned on the air outlet.
- Return air and conditioning section fans:  
Plug-Fan Flow Fans with high energy efficient reverse blades with external rotor motor and electronic speed adjustment for easy adaptation to plant features.  
Plug-Fan Return Fans with high energy efficient reverse blades with external rotor motor and electronic speed adjustment for easy adaptation to plant features (ECO versions only).
- Description of Basic version air conditioning section. Includes: Plug-Fan flow fan with reverse blades, folded cell flat filters bench with G4 efficiency and heat exchange coil, with copper pipes and aluminium fins, positioned on a relevant stainless steel condensate drip tray.
- Description of MS version air conditioning section. As well as the basic version components it also includes: two aluminium shutters with wing-shaped section, motorised by servo-motors with spring return.
- Description of ECO version air conditioning section. As well as the basic

- Sezione trattamento aria Versione ECO. Oltre ai componenti della versione base, include: ventilatore di ripresa di tipo Plug-Fan a pale rovesce e serrande in alluminio a profilo alare, motorizzate.
- Espulsione, ricircolo e rinnovo dell'aria sono gestiti tramite il microprocessore presente sull'unità base.

## ACCESSORI MONTATI IN FABBRICA

- IM** Interruttori magnetotermici
- SL** Silenziamento unità
- CT** Controllo condensazione fino a 0 °C
- CC** Controllo condensazione fino a -20° C
- FT F6** Filtro piano con efficienza F6
- FT F7** Filtro piano con efficienza F7
- FT F8** Filtro piano con efficienza F8
- RF** Rubinetti circuito frigorifero
- WS2** Batteria riscaldamento ad acqua
- EH** Batteria riscaldamento a resistenza elettrica
- CH** Controllo entalpico.
- EX** Serranda ripresa aria esterna, per la sola versione RT-A/WP
- AT** Dispositivo di autoregolazione della portata
- SQ** Sonda qualità aria
- PF** Pressostato differenziale controllo filtri
- CP** Contatti puliti

## ACCESSORI FORNITI SEPARATAMENTE

- MN** Manometri alta/bassa pressione
- CS** Cuffie di protezione serrande
- CR** Pannello comandi remoto
- IS** Interfaccia seriale RS 485
- RP** Reti protezione batterie
- AG** Antivibranti in gomma

version components it also includes: Plug-Fan return fan with reverse blades and aluminium shutters with wing-shaped section, motorised. Expulsion, circulation and fresh air are managed by the microprocessor on the base unit.

## FACTORY FITTED ACCESSORIES

- IM** Magnetothermic switches
- SL** Unit silencement
- CT** Condensation control of 0 °C
- CC** Condensation control of -20° C
- FT F6** Flat filter with F6 efficiency
- FT F7** Flat filter with F7 efficiency
- FT F8** Flat filter with F8 efficiency
- RF** Cooling circuit cocks
- WS2** 2-row water heating coil
- EH** Heating coil with electric resistance
- CH** Enthalpy control
- EX** External air return shutter
- AT** Flow rate self-adjustment device
- SQ** Air quality probe
- PF** Filters control differential pressure switch
- CP** Potential free contacts for remote alarm and control

## LOOSE ACCESSORIES

- MN** High and low pressure gauges
- CS** Shutter protection caps
- CR** Remote control panel
- IS** RS 485 serial interface
- RP** Coil protection guards
- AG** Rubber vibration dampers



# RT-A/WP 182÷453 65 kW÷171 kW



## VERSIONS

- RT-A/WP** Pompe à chaleur réversible
- RT-A/WP/MS** Pompe à chaleur réversible avec Free Cooling à 2 clapets
- RT-A/WP/ECO** Pompe à chaleur réversible avec Free Cooling à 3 clapets

## CARACTÉRISTIQUES

- Compresseurs. Scroll, hermétiques, avec voyant de niveau d'huile. Ils sont dotés de protection thermique incorporée, de résistance carter si nécessaire, et sont installés sur des supports anti-vibratiles en caoutchouc.
- Microprocesseur pour la gestion automatique de l'unité.
- Condenseur. Composé d'une batterie avec tuyaux en cuivre et ailettes en aluminium.
- Évaporateur. Composé d'une batterie avec tuyaux en cuivre et ailettes en aluminium.
- Ventilateurs section condensation. De type axial, directement accouplés à des moteurs triphasés à rotor externe. Une grille de protection contre les accidents est placée sur la sortie de l'air.
- Ventilateurs section traitement et reprise de l'air :
- Ventilateur de Soufflage de type Plug-Fan à pales arrières à haute efficacité énergétique avec moteur à rotor externe et régulation électronique de la vitesse pour s'adapter facilement aux caractéristiques de l'installation.
- Ventilateurs de Reprise de type Plug-Fan à pales arrières à haute efficacité énergétique avec moteur à rotor externe et régulation électronique de la vitesse pour s'adapter facilement aux caractéristiques de l'installation (seulement pour versions ECO).
- Description section traitement de l'air Version de base. Elle comprend : ventilateur de soufflage de type Plug-Fan, ensemble de filtres plats à cellules plissées d'efficacité G4 et batterie d'échange thermique, avec tuyaux en cuivre et ailettes en aluminium, sur un bac de récolte de la condensation en acier inoxydable.
- Description section traitement de l'air Version MS. En plus des composants de la version de base, elle comprend : deux clapets en aluminium profilés,

motorisés par servomoteurs avec retour par ressort.

- Description section traitement de l'air Version ECO. En plus des composants de la version de base, elle comprend : ventilateur de reprise de type Plug-Fan à pales arrières et clapets en aluminium profilés, motorisés.

Air extrait, air repris et air neuf sont gérés par un microprocesseur installé sur l'unité de base.

## ACCESSOIRES MONTÉS EN USINE

<b>IM</b>	Interrupteurs magnétothermiques
<b>SL</b>	Unité munie de silencieux
<b>CT</b>	Contrôle de la condensation jusqu'à 0° C
<b>CC</b>	Contrôle condensation jusqu'à - 20 °C
<b>FT F6</b>	Filtre plat avec efficacité F6
<b>FT F7</b>	Filtre plat avec efficacité F7
<b>FT F8</b>	Filtre plat avec efficacité F8
<b>RF</b>	Vannes circuit frigorifique
<b>WS2</b>	Batterie de chauffage
<b>EH</b>	Batterie de chauffage
<b>CH</b>	Contrôle enthalpique
<b>EX</b>	Clapet d'air extérieur
<b>AT</b>	Dispositif de réglage automatique
<b>SQ</b>	Sonde de la qualité de l'air
<b>PF</b>	Pressostat différentiel
<b>CP</b>	Contact secs

## ACCESSOIRES FOURNIS SEPARÉMENT

<b>MN</b>	Manomètres haute/basse pression
<b>CS</b>	Hottes pare pluie
<b>CR</b>	Tableau de commandes à distance
<b>IS</b>	Interface de série RS 485
<b>RP</b>	Réseaux de protection batterie
<b>AG</b>	Antivibreurs en caoutchouc

## BAUVARIANTEN

- RT-A/WP** Reversible Wärmepumpe
- RT-A/WP/MS** Reversible Wärmepumpe mit Free Cooling mit 2 Klappen
- RT-A/WP/ECO** Reversible Wärmepumpe mit Free Cooling mit 3 Klappen

## EIGENSCHAFTEN

- Verdichter. Scroll mit Ölstandschauflas. Ausgestattet mit eingebautem Thermoschutzschalter, montiert auf Gummidämpfungselementen.
- Mikroprozessor zur automatischen Anlagensteuerung.
- Verdampfer. Besteht aus einem Rippenregister mit Kupferleitungen und Aluminiumrippen.
- Verdampfer. Rohrbündel mit Kupferrohren, Mantel aus Kohlenstoffstahl. Zwei unabhängige Kältekreisläufe.
- Steuer- und Regelsystem mit Mikroprozessor.
- Ventilatoren der Verflüssigungseinheit. Es handelt sich um Axialventilatoren, die direkt mit dreiphasen Motoren mit externem Rotor gekoppelt sind. Am Luftausgang befindet sich ein Sicherheitsgitter.
- Ventilatoren in der Luftaufbereitung und -aufnahme:
- Plug-Fan Auslassventilatoren mit umgedrehten Schaufeln mit hoher Energieeffizienz und Motor mit externem Rotor und elektronischer Drehzahlregelung, um sich leicht an die Eigenschaften der Anlage anzupassen. Plug-Fan Luftansaugventilatoren mit umgedrehten Schaufeln mit hoher Energieeffizienz und Motor mit externem Rotor und elektronischer Drehzahlregelung, um sich leicht an die Eigenschaften der Anlage anzupassen (nur bei den ECO-Versionen).
- Beschreibung Luftaufbereitungsteil Grundmodell. Dieses enthält: Plug-Fan Auslassventilatoren mit umgedrehten Schaufeln, Flachfilterbank mit Faltenzellen, Effizienzklasse G4, und Wärmetauscherregister, mit Kupferrohren und Aluminiumrippen, montiert auf Kondensatwanne aus Edelstahl.
- Beschreibung Luftaufbereitungsteil Version MS. Außer den Bauteilen des Grundmodells umfasst dies: Zwei Klappen aus Aluminium mit Flügelprofil, angetrieben durch Servomotoren mit Federrückstellung.

- Beschreibung Luftaufbereitungsteil Version ECO. Außer den Bauteilen des Grundmodells umfasst dies: Plug-Fan Ansaugventilator mit umgedrehten Schaufeln und Klappen aus Aluminium mit Flügelprofil, motorisiert. Ausstoß, Umlauf und Erneuerung der Luft werden über einen Mikroprozessor gesteuert, der in der Grundeinheit eingebaut ist.

## IM WERK MONTIERTES ZUBEHÖR

<b>IM</b>	Motorschutzschalter
<b>SL</b>	Schalldämmung Einheit
<b>CT</b>	Kondensationskontrolle von 0°C
<b>CC</b>	Kondensationskontrolle von -20°C
<b>FT F6</b>	Flachfilter mit Wirkungsgrad F6
<b>FT F7</b>	Flachfilter mit Wirkungsgrad F7
<b>FT F8</b>	Flachfilter mit Wirkungsgrad F8
<b>RF</b>	Kühlkreishähne im Kühlkreis
<b>WS2</b>	Rohr-Wasserheizregister
<b>EH</b>	Heizregister mit elektrischem
<b>CH</b>	Enthalpiekontrolle
<b>EX</b>	Außenluftansaugklappe
<b>AT</b>	Vorrichtung zur Selbstregelung des Volumenstroms
<b>SQ</b>	Sonde Luftqualität
<b>PF</b>	Differenzialdruckwächter Filterkontrolle
<b>CP</b>	Potentialfreie Kontakte

## LOSE MITGELIEFERTES ZUBEHÖRE

<b>MN</b>	Hoch/Niedrigdruckmanometer
<b>CS</b>	Schutzhauben Klappen
<b>CR</b>	Fernbedienung die am Standort installiert
<b>IS</b>	Serielle Schnittstelle RS 485
<b>RP</b>	Schutzgitter Verflüssigerregister
<b>AG</b>	Gummidämpfer die unten

RT-A/WP 182÷453



# RT-A/WP 182÷453 65 kW÷171 kW



## VERSIONES

- RT-A/WP** Bomba de calor reversible
- RT-A/WP/MS** Bomba de calor reversible con Free Cooling de 2 compuertas
- RT-A/WP/ECO** Bomba de calor reversible con Free Cooling de 3 compuertas

## CARACTERÍSTICAS

- Compresores. Scroll, herméticos, con indicador de nivel de aceite. Están dotados de protección térmica incorporada y de resistencia cárter si el fabricante lo ha previsto, y se montan en soportes antivibrantes de goma.
- Microprocesador para la gestión automática de la unidad.
- Condensador. Formado por una batería con aletas con tubos de cobre y aletas de aluminio.
- Evaporador. Formado por una batería con aletas con tubos de cobre y aletas de aluminio.
- Sistema de control y de regulación por microprocesador.
- Ventiladores de la sección motocondensante. De tipo axial directamente acoplados a motores trifásicos de rotor exterior. Se ha colocado una rejilla de protección de accidentes en la salida del aire.
- Ventiladores de la sección de tratamiento y toma de aire:
- Ventiladores de impulsión de tipo Plug-Fan de palas giradas de alta eficiencia energética con motor de rotor exterior y regulación electrónica de la velocidad para adaptarse fácilmente a las características de la instalación.
- Ventiladores de toma de tipo Plug-Fan de palas giradas de alta eficiencia energética con motor de rotor exterior y regulación electrónica de la velocidad para adaptarse fácilmente a las características de la instalación (solo para versiones ECO).
- Sección de tratamiento de aire Versión base. Incluye: ventilador de impulsión de tipo Plug-Fan de palas giradas, banco de filtros planos de celdas plegadas con eficiencia G4 y batería de intercambio térmico, con tubos de cobre y aletas de aluminio, colocada en una cubeta específica de recogida de condensados de acero inoxidable.
- Sección de tratamiento de aire Versión MS. Además de los componentes de la versión base, incluye: dos compuertas de aluminio de perfil de palas, motorizadas por servomotores con retorno por muelle.

## VERSÕES

- RT-A/WP** Bomba de calor reversível
- RT-A/WP/MS** Bomba de calor reversível com Free Cooling a 2 registos
- RT-A/WP/ECO** Bomba de calor reversível com Free Cooling a 3 registos

## CARACTERÍSTICAS

- Compressores. Scroll, herméticos, com indicador nível óleo. São dotados de proteção térmica incorporada e de resistência cárter onde o construtor o preveja, e são montados sobre suportes antivibrações em borracha.
- Microprocessador para a gestão automática da unidade.
- Condensador. Constituído por uma bateria aletada com tubos em cobre e aletas em alumínio.
- Evaporador. Constituído por uma bateria aletada com tubos em cobre e aletas em alumínio.
- Sistema de controlo e de regulação a microprocessador.
- Ventiladores seção motocondensante. De tipo axial diretamente acoplados a motores trifásicos a rotor externo. Uma rede de proteção contra acidentes é posta na saída do ar.
- Ventiladores seção tratamento e recuperação ar:
- Ventiladores de Impulsão de tipo Plug-Fan a pás opostas a alta eficiência energética com motor a rotor externo e regulação eletrônica da velocidade para adaptar-se facilmente às características da instalação.
- Ventiladores de Recuperação de tipo Plug-Fan a pás opostas a alta eficiência energética com motor a rotor externo e regulação eletrônica da velocidade para adaptar-se facilmente às características da instalação (só para versões ECO).
- Seção tratamento ar Versão base. Inclui: ventilador de impulsão de tipo Plug-Fan a pás opostas, banco filtros planos a células plissadas com Eficiência G4 e bateria de troca térmica, com tubos em cobre e aletas de alumínio, posta em um adequado recipiente de recolhimento condensação em aço inox.
- Seção tratamento ar Versão MS. Além dos componentes da versão base, inclui: dois registos em alumínio a perfil alar, motorizados por servomotores com volta a mola.

- Sección de tratamiento de aire Versión ECO. Además de los componentes de la versión base, incluye: ventilador de toma de tipo Plug-Fan de palas giradas y compuertas de aluminio con perfil de las palas, motorizadas.
- La expulsión, recirculación y renovación del aire se gestionan mediante el microprocesador presente en la unidad base.

## ACCESORIOS MONTADOS EN FÁBRICA

IM	Interruptores magnetotérmicos
S	Silenciamiento de la unidad
CT	Control de la condensación de 0 °C
CC	Control de la condensación -20° C
FT F6	Filtro plano con eficiencia F6
FT F7	Filtro plano con eficiencia F7
FT F8	Filtro plano con eficiencia F8
RF	Grifos de circuito frigorífico
WS2	Batería de calentamiento de agua
EH	Batería de calentamiento de resistencia eléctrica
CH	Control entálpico
EX	Compuerta de toma de aire exterior
AT	Dispositivo de autoregulación del caudal
SQ	Sonda de calidad de aire
PF	Presostato diferencial de control de filtros
CP	Contactos libres

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS POR SEPARADO

MN	Manómetros de alta/baja presión
CS	Cascos de protección de las compuertas
CR	Panel de mandos remoto
IS	Interfaz serial RS 485
RP	Rejillas de protección de las baterías
AG	Antivibrantes de goma

- Seção tratamento ar Versão ECO. Além dos componentes da versão base, inclui: ventilador de recuperação de tipo Plug-Fan a pás opostas e registos em alumínio a perfil alar, motorizados.
- Expulsão, recirculação e renovação do ar são gerenciadas através do microprocessador presente sobre a unidade base.

## ACESSÓRIOS MONTADOS EM FÁBRICA

IM	Interruptores magnetotérmicos
SL	Silenciamento unidade
CT	Controlo condensação de 0 °C
CC	Controlo condensação de -20° C
FT F6	Filtro plano com eficiência F6
FT F7	Filtro plano com eficiência F7
FT F8	Filtro plano com eficiência F8
RF	Torneiras circuito frigorífico
WS2	Bateria aquecimento a água
EH	Bateria aquecimento a resistência elétrica
CH	Controlo entálpico
EX	Registo recuperação ar externo
AT	Dispositivo de autoregulação da capacidade
SQ	Sonda qualidade ar
PF	Pressóstato diferencial controlo filtros
CP	Contactos limpos

## ACESSÓRIOS FORNECIDOS SEPARADAMENTE

MN	Manómetros alta/baixa pressão
CS	Toucas de proteção registos
CR	Painel de comandos remoto
IS	Interface serial RS 485
RP	Redes proteção baterias
AG	Antivibrações em borracha



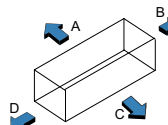
# RT-A/WP 182÷453 65 kW÷171 kW



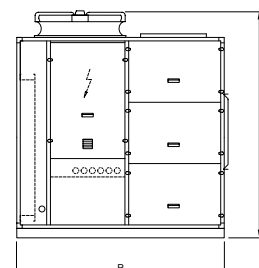
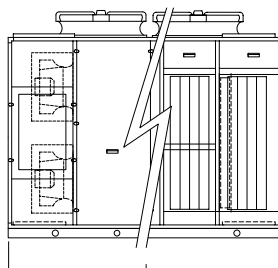
Dimensioni | Dimensions | Dimensões | Ausmaße | Dimensiones | Dimensões

RT-A/WP	182	202	242	262	302	363	393	453
L STD	mm	2930	2930	2930	2930	2930	2930	3930
P STD	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
H STD	mm	2290	2290	2290	2290	2290	2290	2290

Spazi minimi | Minimum clearances | Espace minimum  
Mindestplatzbedarf | Espacios mínimos | Espaços mínimos



RT-A/WP	182+453
A	mm 800
B	mm 1700
C	mm 800
D	mm 800



RT-A/WP	182	202	242	262	302	363	393	453	RT-A/WP				
(1) Pot. frigorifera / Cooling capacity / Puis. refroidis.	kW	64,9	73,8	85,6	96,8	110,9	128,3	147,3	171,4	kW	Kälteleistung / P. frigorifica / P. de refrigeração (1)		
(1) (3) Pot. assorbita / Absorbed power / Puis. absorbée	kW	20,9	24,2	27,2	30,0	35,4	41,1	45,9	54,1	kW	Leistungsaufnahme / Pot. absorvida / Pot. absorvida (1) (3)		
(2) Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	62,9	71,1	81,2	92,9	106,8	122,8	142,2	162,1	kW	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Pot. calorifica (2)		
(2) (3) Pot. assorbita / Absorbed power / Puis. absorbée	kW	18,6	21,7	25,2	28,1	31,0	38,1	42,6	50,1	kW	Leistungsaufnahme / Pot. absorvida / Pot. absorvida (2) (3)		
Sezione trattamento aria / Air treatment section / Section traitement air										Verflüssigungsektion / Sección tratamiento aire / Sección tratamiento ar			
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	2,50	2,78	3,34	3,61	4,44	4,44	5,83	6,67	m³/s	Nennluftmenge / Caudal de aire / Fluxo de ar		
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa					200				Pa	Ext. Pressung / Prevalência útil / Prevalência útil / (*)		
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2	2	2	2	2	2	2	2	n°	Ventilatoren / Ventiladores / Ventiladores		
Filtri / Filters / Filtre					G4						Filter / Filtros / Filtros		
Sezione ripresa aria / Air intake section / Section reprise air										Luftansaug Sektion / Sección de entrada aire / Areje seção de entrada			
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	2,00	2,22	2,67	2,89	3,55	3,55	4,72	5,33	m³/s	Nennluftmenge / Caudal de aire / Fluxo de ar		
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa					100				Pa	Ext. Pressung / Prevalência útil / Prevalência útil / (*)		
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2	2	2	2	2	2	2	2	n°	Ventilatoren / Ventiladores / Ventiladores		
Sezione motocondensante / Condensing section / Section groupe condensant										Luftbehandlungsektion / Sección de trato aire / Areje seção de tratamento			
Compressori / Compressors / Compresseurs	n°	2	2	2	2	2	3	3	3	n°	Verdichter / Compresores / Compresores		
Circ. frigoriferi / Refrigerant circuits / Circ. frigorifique	n°	1	1	1	1	1	1	1	1	n°	Kältekreislauf / Circ. frigoríficos / Circuitos de refrigerante		
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	4,7	4,7	6,9	6,7	7,7	9,7	11,4	15,7	m³/s	Nennluftmenge / Caudal de aire / Fluxo de ar		
Gradini di parzializz. / Capacity steps / Degrés de découpage	n°	2	2	2	2	2	3	3	3	n°	Drosselungsstufen / Grados de parcializ. / Degraus de parcializ		
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	1	1	2	2	2	2	2	3	n°	Ventilatoren / Ventiladores / Ventiladores		
Alimentazione / Power supply / Alimentation										V/Ph/Hz	400 / 3 / 50	V/Ph/Hz	Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentação
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	190	165	188	201	208	215	242	260	A	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Corr. max função		
Corr. max spunto / Max inrush current / Cour. cha.	A	53	56	65	69	79	91	110	131	A	Strom Heizfunktion / Corr.máx. arranque / Corr. máx. spunto		
(4) Pressione sonora / Sound pressure / Pres. sonore	dB(A)	56	56	60	60	60	60	61	61	dB(A)	Schalldruckpegel / Rumorosidade / Rumorosidade (4)		
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Batterie eau chaude										Warmwasser Wärmetauscher / Bateria a agua caliente / Bateria de água quente			
(5) Resa termica / Heating capacity / Rendement thermique	kW	65,4	68,6	74,9	78,9	84,9	84,9	103,1	109,9	kW	Wärmeleistung / Eficiencia térmica / Eficiência térmica (5)		
Portata acqua / Water flow / Débit d'eau	l/s	1,56	1,64	1,79	1,89	2,03	2,03	2,46	2,62	l/s	Kaltwassermenge / Caudal de agua / Fluxo de água		
Batteria elettrica / Electric heating / Batterie électrique										Elektrischer Wärmetauscher / Bateria eléctrica / Fluxo de água			
Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	21	27	27	27	40	40	40	48	kW	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Pot. calorifica		
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	30	39	39	39	59	59	59	69	A	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Corr. max função		
Peso di trasporto / Transport weight / Poids de transport										Transportgewicht / Peso de transporte / Peso de transporte			
STD	kg	1280	1315	1370	1380	1475	1570	1920	2020	kg	STD		
MS	kg	1320	1350	1395	1415	1515	1610	1940	2060	kg	MS		
ECO	kg	1370	1400	1445	1465	1565	1660	1990	2110	kg	ECO		

- Temp. aria ingresso evaporatore 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aria esterna 35 °C;
- Temp. aria ingresso condensatore 20 °C; aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.
- Esclusa la potenza assorbita dai ventilatori plug-fan.
- Livello medio di pressione sonora rilevato in campo libero ad 1 m dall'unità (Q=2) secondo ISO 3744
- Temperatura aria ingresso 20 °C; temperatura acqua 70 / 60 °C.

- Evaporator inlet air temperature 27 °C d.b. 19 °C w.b.; air temperature 35 °C;
- Condensator inlet air temperature 20 °C; air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.
- Excluded the power absorbed by plug-fan.
- Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit (Q=2) according to ISO 3744.
- Inlet air temperature 20 °C; water temperature 70 / 60 °C;

- Temp. eau entrée évaporateur 27 °C b.s. 19 °C b.h.; température air 35 °C;
- Temp. air entrée condenseur 20 °C; température air 7 °C b.s./6 °C b.h.
- Exclue la puissance absorbée par les ventilateurs plug-fan.
- Niveau de pression sonore relevé dans un champ libre à 1 m de l'unité (Q=2) selon ISO 3744.
- Température air entrée 20 °C; Température eau 70 / 60 °C.

- Verdampfer eintritt Wassertemperatur 27 °C t.T. 19 °C f.T.; Umgebungstemp. 35 °C;
- Verflüssiger eintritt Umgebungstemp. 20 °C; Umgebungstemp. 7 °C t.T./6 °C f.T.
- Leistungsaufnahme der plug-fan ausgeschlossen.
- Schalldruckpegel in freiem Feld 1 m von der Einheit (Q=2) Gemäß ISO 3744.
- Eintrittstemperatur Luft 20 °C; Wassere temperatur 70 / 60 °C;

- Temperatura aire ingreso evaporador 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aire externo 35 °C;
- Temperatura aire ingreso condensador 20 °C; aire externo 7 °C b.s./6 °C b.u.
- Exclusión de la potencia absorbida por los ventiladores plug-fan.
- Nivel de presión sonora medido en campo libre a 1 m de la unidad (Q=2) según ISO 3744.
- Temperatura aire ingreso 20 °C; temperatura agua 70 / 60 °C.

- Temp.do ar entrada evaporador 27 °C d.b. 19 °C w.b.; temp. ar exterior 35 °C;
- Temp. do ar entrada condensador 20 °C; temp. ar exterior 7 °C d.b./6 °C w.b.
- Excluída a potência absorvida dos ventiladores plug-fan.
- Nível de pressão sonora relevada em campo livre a 1 m da unidade (Q=2) segundo ISO 3744.
- Temperatura ar entrada 20 °C; temperatura água 70 / 60 °C.

(\*) Valori riferiti all'unità base / Data referred to the base unit / Données rapportées à l'unité base / Auf den Grundmodell bezogene Werte / Valores correspondientes a la unidad base / Valores correspondientes a la unidad base

RT-A/WP 182÷453